

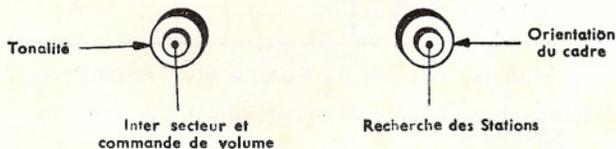
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

PRÉSENTATION :

Coffret bakélite bordeaux ou anthracite.
Barre décorative horizontale avec signature.
Deux boutons doubles dans le cadran.
Entr'axe des boutons : 285 mm.
Cadran verre incliné.
Dimensions du cadran : 355 x 65 mm.
Aiguille en fil d'acier peint.
Course de l'aiguille : 220 mm.
Commutateur d'antenne combiné avec le bouton de réglage des stations.
Commutation de gammes par clavier éclairé (6 touches).
Emplacement, dos et cadran prévus pour Interphone AF 7800 et Adaptateur chalutier FD 000 83.
Commutateur de tensions accessible.

DIMENSIONS :

		nu	emballé
Largeur	mm	420	535
Hauteur	mm	285	410
Profondeur	mm	200	380
Poids	kg	7,400	9,400



PU	GO	BE	OC	PO	GO PR
----	----	----	----	----	----------

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Récepteur superhétérodyne pour secteurs alternatifs 50 Hz.
Cadre Fxc (2 x 14 cm) orientable et blindé.
Plaque antenne O.C.
Correction physiologique.
Correction de tonalité à variation continue.
Filtre image P.O. agissant vers 500-700 kHz.
Prise modulation.
Prise P.U. commutée.
Préréglage d'un émetteur G.O.
Indicateur visuel d'accord électronique.
Haut-parleur de 16 cm, type 16 093 A (800 Ω).

TUBES :

- L1 ECH 81 Changeur de fréquence.
- L2 EBF 80 Ampli MF.
- L3 EBC 81 Détecteur et préampli BF.
- L4 EL 84 Ampli BF de puissance.
- L5 EZ 80 Redresseur.
- L6 EM 80 Indicateur visuel d'accord.
- L7 } 8045-D/00 (6,3 V-0,3 A).
- L8 }
- L9 UL 84 Ampli BF de puissance.

GAMMES :

- B.E. : 47 à 50,5 m.
- O.C. : 18 à 51 m.
- P.O. : 185 à 572 m.
- G.O. : 1100 à 1950 m.
- Chalutier : 80 à 200 m.
- F.I. : 455 kHz.

ALIMENTATION :

Secteur alternatif 50 Hz.
Tensions : 110-130-220-240 V.
Consommation moyenne : 525 mA sous 110 V.
Fusible : FK 820 68



Circuits MF

Appareil réglé vers 1.500 kHz.
Contrôle de volume au maximum.
Tonalité sur " musique ".
Visser au maximum les noyaux de S11 et S12.
Injecter un signal à 455 kHz entre g1 de L1 et masse.
Régler dans l'ordre :

S13 - S12 - S10 - S11

Sceller les noyaux.

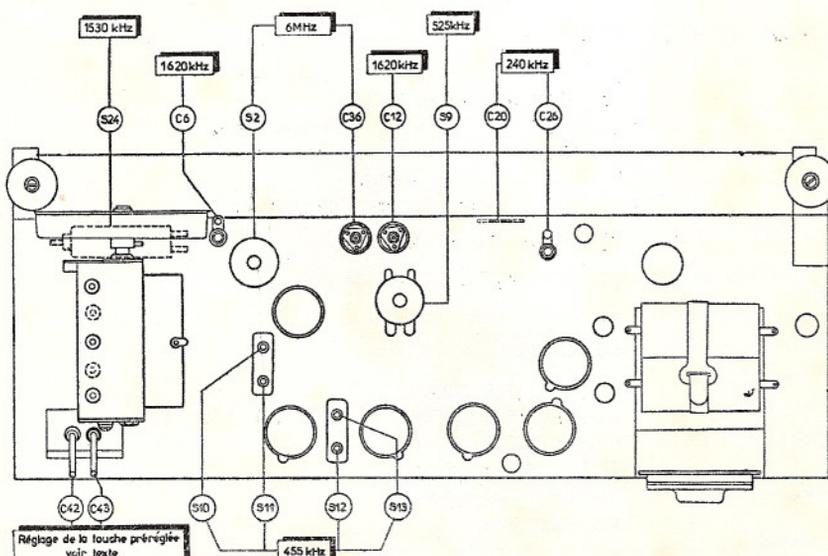
Circuits HF

Contrôle de volume au maximum.
Caler l'aiguille sur le repère de début de gamme (1.620 kHz).
Procéder au réglage selon les indications du tableau ci-dessous.

Gamme	Position du CV ou de l'aiguille	Signal modulé appliqué entre douille antenne et masse	Régler au max. de sortie
P.O.	Butée début de gamme	1.620 kHz	C6 - C12
	Butée fin de gamme	525 kHz	S9
G.O.*	1.250 m	240 kHz	C20 - C26
O.C.	pour recevoir le signal	6 MHz	S2
B.E.	50 m au cadran	6 MHz	C36

* En G.O. pendant le réglage de C20 court-circuiter le cadre.

En P.O. reprendre le réglage à 1.620 kHz si nécessaire.
Caler l'aiguille à 484 m.
Signal à 1.530 kHz entre antenne et masse.
Régler S24 au minimum de sortie.
Vérifier le réglage à 1.620 kHz et reprendre C6 si nécessaire (dans ce cas, recommencer le réglage de S24).


**RÉGLAGE DE
L'ADAPTEUR CHALUTIER
FD 000 83**

Enfoncer simultanément les touches PO et OC du clavier.

Commutateur Antenne-Cadre en position " Cadre ".

Appliquer entre Antenne et Masse un signal modulé de 1,8 MHz (166,5 m).

Rechercher l'audition de ce signal en syntonisant le récepteur.

Régler le noyau de S102 au maximum d'output.

Appliquer ensuite un signal modulé de 2,5 MHz (120 m).

Régler C104 au maximum.

Reprendre plusieurs fois ces réglages.

RÉGLAGE DE LA TOUCHE PRÉRÉGLÉE G.O.

Opération préliminaire valable pour les quatre pré-réglables.

1. Récepteur en P.O. sur antenne.
2. Brancher un voltmètre à diode (GM 6004) en parallèle sur C24.
3. Appliquer entre antenne et masse, à travers un condensateur de 22 pF, un signal modulé de 455 kHz.
4. Rechercher le maximum de lecture en faisant légèrement varier la fréquence du signal MF.

Préréglage.

Enfoncer la touche G.O. Pr.

Station	Valeur approximative en pF des condensateurs	
	C42	C43
PARIS-INTER	110	325
EUROPE N° 1	68	175
DROITWICH	40	110
LUXEMBOURG	0	0

Position Allouis OL ou Europe ou Droitwich.

1. Brancher C44 et C45 respectivement en parallèle sur C40-C42 et C41-C43.
2. A l'aide de C43 rechercher le battement zéro (le sifflement descend vers le grave et s'annule).
3. Régler C42 au maximum de lecture du GM 6004.

Position Luxembourg.

1. C44 et C45 sont débranchés.
2. A l'aide de C43 rechercher le battement zéro (le sifflement descend vers le grave et s'annule).
3. Régler C42 au maximum de lecture du GM 6004.

NOTA. — Il est rappelé que l'on doit utiliser le générateur de réglage sur sa fréquence fondamentale, car il est absolument impossible de régler avec un générateur travaillant sur un harmonique.

Voir les instructions générales concernant l'Adaptateur Chalutier FD 000 83 dans le **BULLETIN SERVICE N° 7 R.**

Les éléments figurant dans les listes ci-dessous et pour lesquels il n'est indiqué aucun « N° de Code Service » doivent être remplacés par des éléments standard.

Ceux-ci portent les références suivantes :

Résistances 1 W	A9 999 00/...
Résistances 1/8 et 1/4 W	A9 999 01/...
Condensateurs céramique	A9 999 04/...
— mica	A9 999 05/...
— papier	A9 999 06/...
— ajust. à fil	A9 999 07/...
— ajust. céramique ou à air...	A9 999 08/...

L'astérisque renvoie aux tableaux spéciaux.

BOBINAGES

Ind.	Fonction	N° de code		
S1 S2 S2'	} Accord OC	FD 000 71		
S3 S4 S5			} Cadre Fxc 2 x 140	FD 000 76
S6 à S9				
S10 S11	} Filtre MF1	FD 003 25		
S12 S13			} Filtre MF2	FD 003 26
S16	HP-16 093/13 AV	FD 041 16		
S17 à S23 S26	} Transformat. d'alimentation	FD 040 78		
S24 S25			} Filtre im. PO Découp. ant.	FK 841 14 FK 849 64

RÉSISTANCES

In-dice	Valeur service en Ω	Puissance en watts
R1	150	1/2
R3	1 M	1/8
R4	33 K	1/4
R5	270	1
R6	33 K	1
R7	2 par. 56 K	1
R8	22	1/8
R9	15 K	1/8
R10	10 M	1/4
R11	82 K	1/8
R12	1 M 2	1/8
R13	1 M 5	1/8
R14	47 K	1/8
*R15	Potentiom.	
R16	10 M	1/4
R17	220 K	1/2
R18	680 K	1/8
R19	1 K	1/8
R20	220	1/2
R21	1 K	1/8
R22	1 M	1/8
*R23	fil résistant	
R24	6 M 8	1/8
*R25	bob. de filtr.	2
R26	330 K	1/8
R27	47 K	1/8
R28	10 K	1/4
*R29	vaporisée	1 1/2
R31	680	1
*R34	potentiom.	

CONDENSATEURS

Indice	Valeur service en pF	
C2	15	Céramique
*C3	(3000)	Styroflex
C4	430	Mica
C5	+ 20	Mica
	110	Mica
C6	+ 36	Mica
	5 E 5	Ajust. céram.
C7	110	Mica
	+ 36	Mica
C8	10 K	Céramique
*C9	(100 μF)	Chimique
*C10	(50 μF)	Chimique
*C11	(50 μF)	Chimique
C12	30	Ajustable à air
C13	56	Céramique
*C14	500	CV
*C15	524	
C16	100 K	Papier
	33	Céramique
C17	+ 10	Céramique
	430	Mica
C18	+ 15	Mica
	270	Céramique
C19	10E-50	Ajustable à fil
C20	470	Mica
	+ 10	Mica
C22	200	Dans MF1
C23	200	Dans MF1
*C24	(40000)	Métallisé
C25	200	Dans MF2
C26	22	Ajust. céram.
C27	200	Dans MF2
C28	100	Céramique
C29	4 K 7	Céramique
C30	5 K 1	Papier
C31	33 K	Papier
C32	100	Céramique
C33	430	Mica
C34	1 K 5	Céramique
C35	91	Mica
C36	30	Ajustable à air
*C37	(8 μF)	Chimique
C38	47 K	Papier
C39	5 K 1	Papier
C40	39	Mica
C41	82	Mica
C42	22	Ajust. céram.
C43	22	Ajust. céram.
C44	110	Mica
C45	300	Mica
	+ 24	Mica
C46	100	Céramique
C47	10	Céramique
*C48	(50 μF)	Chimique
C49	22 K	Papier
C50	8 K 2	Papier
*C51	(40000)	Métallisé

*** RÉSISTANCES SPÉCIALES ET POTENTIOMÈTRE**

In-dice	Val. Service	N° de Code Service
R15	1,6 MΩ	916/ DL400+1M6
	+0,4 MΩ Potent. log.	
R23	1Ω (150 mm fil)	FK 678 07
R25	330 Ω/2 W	48 468 10/330
R29	430 Ω/1,5 W	48 765 05/470 +900/4K7
	1 MΩ Potent. log. inv.	FK 511 51

*** CONDENSATEURS SPÉCIAUX**

In-dice	Val. Service et fonction	N° de code Service
C3	3000 pF Styr.	FR 998 06/3K
C9	100 μF/12V	909/B100
C10	50 μF/400V	FK 509 59
C11	50 μF/400V	FK 509 59
C14	500 pF	} CV FK 848 23
C15	524 pF	
C24	40000 pF Mét.	FA H5 004 4
C37	8 μF/300V	911/L8
C48	50 μF/400V	FK 509 59
C51	40000 pF Mét.	FA H5 004 4

IMPORTANT

Lors d'une commande de pièces Service, le type de l'appareil et le numéro de code de chaque pièce (tel qu'il est donné par la présente documentation ou modifié par les informations du " Bulletin Service ") doivent figurer sur la commande afin d'en faciliter l'exécution. L'omission de l'une ou l'autre de ces indications ne peut avoir pour effet qu'un retard certain, aggravé parfois d'un échange de lettres pour demande de précisions.

Pour toute pièce ne figurant pas dans la liste ci-dessous, veuillez vous reporter au CATALOGUE GÉNÉRAL SERVICE STANDARD

Ensemble coffret

Ensemble anthracite	FR 804 65/03
Ensemble bordeaux	FR 804 65/04
Griffe avec écrou	FK 829 08
Barre avec signature	FD 671 14
Enjoliveur EM 81	FK 327 69/01
Ens. baffle anthracite	FD 701 04
— bordeaux	FD 701 35
Patte de fixation du dos (X4)	FK 706 71
— — — (X3)	FK 061 81
Contact sur métallisation du coffret	FK 068 66

Boutons

ex. anthracite	} tonalité	FD 670 27/01	
		cadre	FD 670 28/01
			puissance et accord
ex. bordeaux	} tonalité	FD 670 27	
		cadre	FD 670 28
			puissance et accord
Arrêteur (cerclam)		FK 707 56	

Cadran	FK 932 51
Entretoise de fixation	FK 326 70

Touche (de clavier)	FK 324 93
---------------------------	-----------

Entraînement

Ficelle au m.....	FK 625 14
Poulie Ø 18	FK 311 63
Poulie Ø 10	FK 316 15
Tambour gauche tonalité et commande cadre	FK 324 68
Tambour droit tonalité	FK 324 69
Ressort de tambour de cadre.....	FK 707 49
Ressort d'aiguille	FK 705 47
Chariot d'aiguille	FK 325 08

Commutateur antenne-cadre	FK 858 40
---------------------------------	-----------

Ressort pour d°	FK 707 45
Aiguille d'arrêt pour d°	FK 707 46

Pièces diverses

Frein pour ajustable	FK 081 11
Plaquette miniature 3 br.	FK 510 85
Plaquette miniature 4 br.	FK 510 81
Bouchon 3 br. complet (x3).....	FR 999 78/3x7
Bouchon 4 br. complet(x3).....	FR 999 78/4x7
Ressort fix. self	A3 652 75
Ressort fix. MF	A3 652 58
Plaquette antenne	FK 511 06
Vis spéciale pour dos	FK 011 84
Cordon alimentation	FK 827 66
Ens. réflecteur de cadran	FR 804 52

Démontage - Branchement adaptateur chalutier

DÉMONTAGE DU CHASSIS

Dessouder le fil de masse sur le fond.
Retirer le fond (dos).
Dessouder la connexion de plaque antenne O.C.
Dessouder les connexions sur le H.P.
Retirer la vis qui maintient la jambe de force sur le baffle.
Retirer les quatre vis de fixation du châssis.
Orienter le cadre Fxc parallèlement au châssis.
Dégager le châssis à l'arrière par le côté transformateur, le faire glisser de gauche à droite en évitant d'accrocher le cadre Fxc après la patte supérieure gauche de fixation du dos.

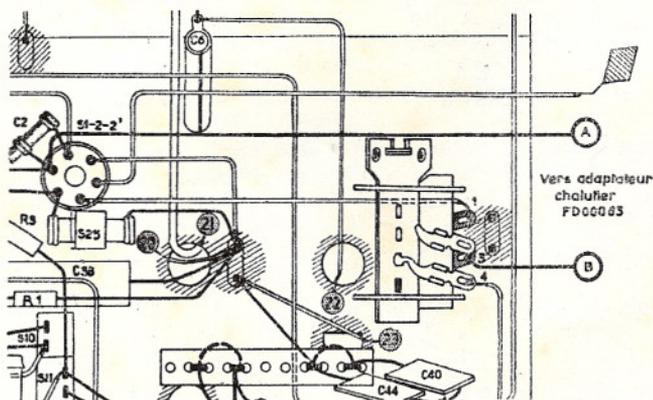
BOUTONS

Les petits boutons sont vissés.
Les grands boutons sont maintenus par un arrêteur " cerclam " (N° de code : FK 707 56).

BRANCHEMENT DE L'ADAPTATEUR CHALUTIER

Fixer au moyen de deux vis l'adaptateur à l'arrière du châssis; deux trous ont été prévus à cet effet au-dessus de la prise Antenne-Terre.
Sur le commutateur Antenne-Cadre débrancher la connexion qui va de la cosse 3 à la masse et relier cette cosse au point B de l'adaptateur (sortie du condensateur de 330 pF).

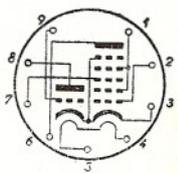
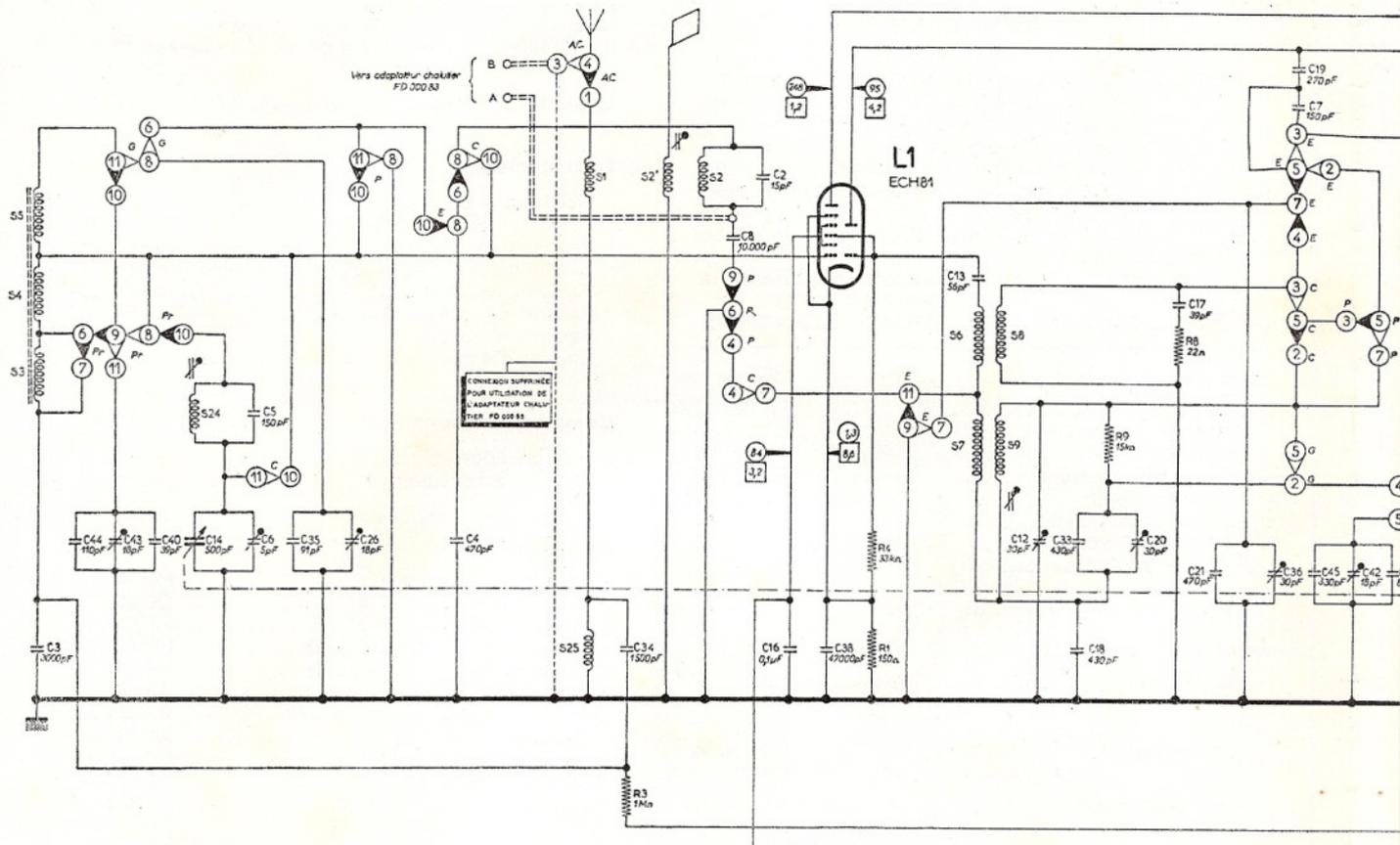
Relier par un fil aussi court que possible et écarter de la masse la base de la bobine S2 (point commun à C2 et C9) au point A de l'adaptateur (ajustable de 5 pF).



TRÈS IMPORTANT

Les connexions reliant l'adaptateur au récepteur devront être aussi courtes que possible et exécutées avec du fil fin isolé en matière plastique, non hygrométrique.

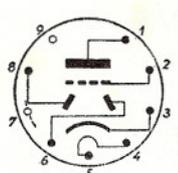
4



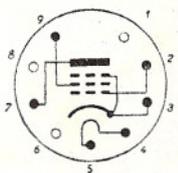
L 1
ECH 81



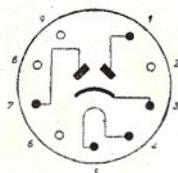
L 2
EBF 80



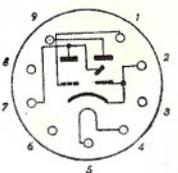
L 3
EBC 81



L 4 - L 9
EL 84 - UL 84



L 5
EZ 80



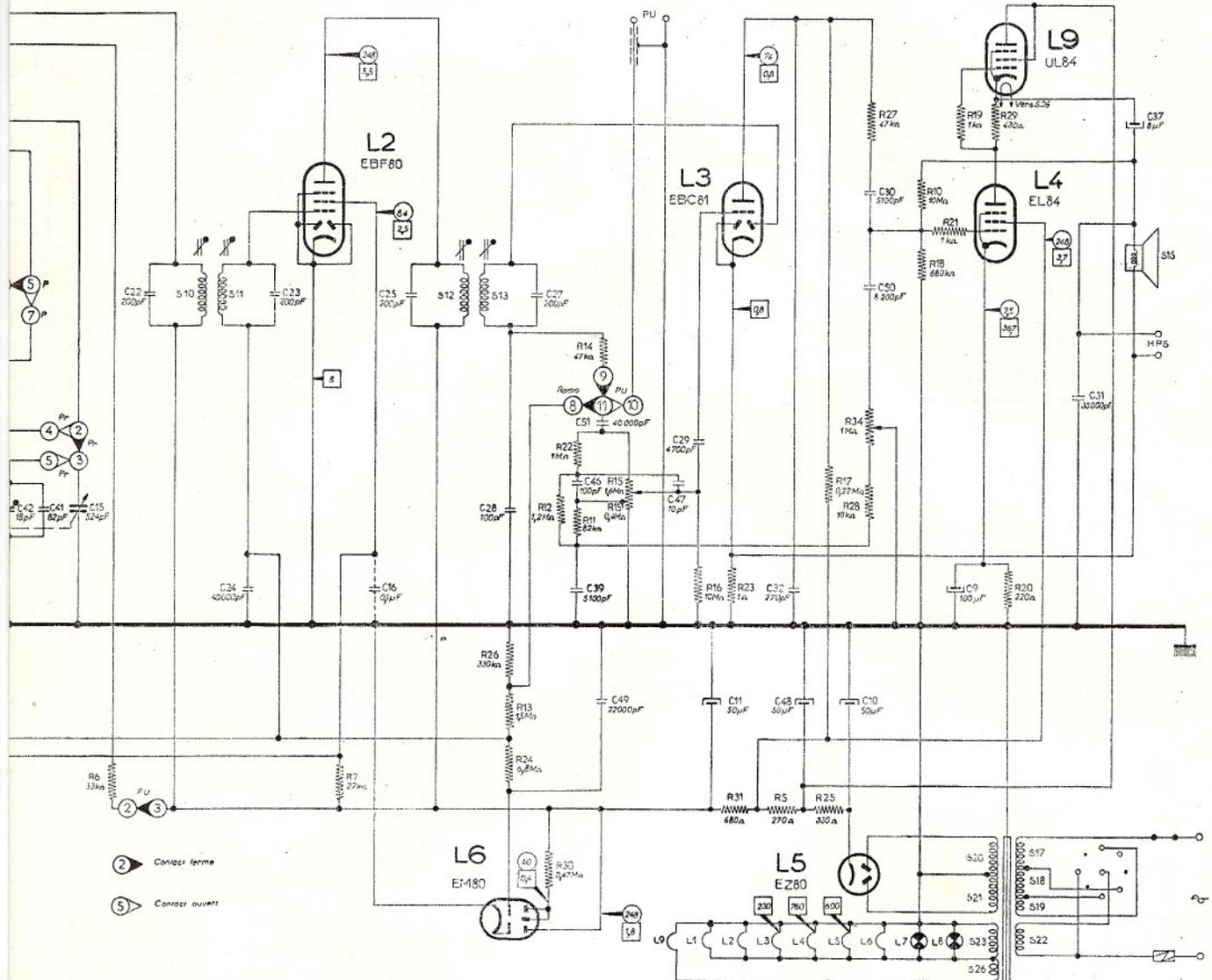
L 6
EM 80

Signification des abréviations :

- E : Bande étalée.
- C : Ondes courtes.
- P : Petites ondes.
- G : Grandes ondes.
- Pr : G.O. prérégulé.

Ces abréviations permettent de naître rapidement à quel comm. appartient les contacts représenté le schéma.

5



Tensions et Intensités

Appareil réglé sur 200 m. environ, sans signal.
Valeurs moyennes (tension en volts par rapport à la masse ; intensités en mA).

(les valeurs des tensions sont encadrées) ;
(les valeurs des intensités sont encadrées) ;

Secteur 110 Volts 50 Hz.

Consommation sous 110 V/50 Hz

I = 525 mA.

P = 55 Watts.

Pour faciliter la compréhension du schéma général, les commutateurs ont été décomposés et les contacts répartis aux endroits des circuits qu'ils intéressent.

Les flèches noires indiquent les commutations effectuées en position "Bande étalée".

Pierre Roque

de recon-
mutateur
ésentés sur